

[www.fam-srl.com](http://www.fam-srl.com)



MACCHINE SPECIALI PER L'INDUSTRIA DEL LEGNO



## THE MODELS

CF 300



Foratrice  
Boring machine

CFI 250



Foratrice incollaspine  
Boring and dowel inserting  
machine

CFI 400



Foratrice incollaspine  
Boring and dowel inserting  
machine



# Grandi Prestazioni s

*Great performances on small work-pieces*

Esperienza e competenza pluriennale fanno di FAM un'affidabile supporto per le aziende del settore legno e derivati. L'impiego delle più avanzate tecnologie di produzione combinate con una valida équipe, porta alla realizzazione di macchine utensili in grado di soddisfare qualsiasi esigenza del cliente. La progettazione e la costruzione di foratrici e foratrici-insertitrici di spine per la lavorazione di componenti di piccole dimensioni, in modo particolare di componenti per cassette, frontali di cassette, antine, fascioni di letti, mobili da bagno e listelli di qualsiasi genere. I più importanti costruttori di cassette in Italia e in Europa lavorano oggi con le nostre macchine, che grazie a progettisti specializzati e ad un'elevata qualità di produzione, sono riconosciute ed apprezzate come macchine estremamente produttive e di grande affidabilità.

## CFI 600



Foratrice incollaspine  
Boring and dowel inserting  
machine

## CF LISTELLI



Foratrice  
Boring machine

## STACKER



Sistema di scarico automatico  
Automatic unfeeding system

## APPLICAZIONI SPECIALI



Applicazioni speciali  
Special applications

# u Pezzi di Piccole Dimensioni

Long experience and expertise make FAM a reliable support for the companies specializing in woodworking. The use of the most advanced production technologies combined with a valuable team allows the realization of machine tools able to satisfy any customer requirement. Planning and construction of boring machines and boring-dowel inserting machines for small-dimensional components, especially components for drawers, drawer fronts, doors, bed boards, bathroom furniture and any kind of strips. The most important drawers manufacturers in Italy and Europe are using our machines which, thanks to expert planners and high production quality, are recognised and appreciated as extremely productive and highly reliable machines.

- 1** La CF300 può essere equipaggiata con un empilatore anteriore e posteriore. Tali dispositivi sono regolati simultaneamente da comandi molto accessibili posti davanti alla macchina. I pannelli sono trasportati da una cinghia dentata sulla quale sono montati dei tacchetti di trascinamento ed accostamento; tale sistema permette un perfetto trasporto dei pannelli con un avanzamento di 40m/min-  
The CF300 may have a store space for pieces on entry (to feed the machine in automatic system) and a rear stacker. The above devices are simultaneously controller by very accesibles drives placed in front of the machine. The panels are trasported by means of a timing belt, upon which some blocks for drive and apprach are assembled. Such a system enables you to have a perfect trasport of panels with a progress of 40m/min.
- 2** La CF 300 permette la foratura del pannello su tutti i lati e senza limiti d' ingombro.  
L'agevolazione dello spostamento è caratterizzato da guide prismatiche e pattini a ricircolo di sfere.  
The CF300 enables you to carry out the drilling of panels on each side and without volume limits.  
The ease of displacement is characterized by prismatic guides and ball recirculation runners.



Forainseritrice CFI 250 **1**

Ideata per la lavorazione di pezzi piccoli come: fianchi, frontali, sponde per cassetti, longoni, fascioni per letti, antine e listelli di qualsiasi tipo.

Il sistema di trasporto con tacchetti per il trascinamento del pannello permette un'elevata capacità produttiva fino a 32pezzi /min.

Boring and dowel inserting machine CFI 250.

Created for machining small-dimensioned workpieces: sides, fronts, side elements for drawers, side frames, bed elements, doors and any kind of strips. The conveying system with blocks for panel allows high production capacity up to 32 pcs /min.

 Gruppo a Spinare. **2**

Possibilità di inserire 6 spine per lato, con un diametro minino di 6 mm fino a un massimo di 10 mm.

L'inserimento della colla si realizza tramite un iniettore, comandato da un PLC connesso ad un potenziometro che permette di controllare e dosare la quantità di colla.

Dowel inserting units

Possibility to insert 6 dowels per side, with a min. dia of 6 mm up to a max 10 mm. Glue inserting occurs by an injector controlled by a PLC connected to a potentiometer that allows to check and proportion the glue quantity.

**2**



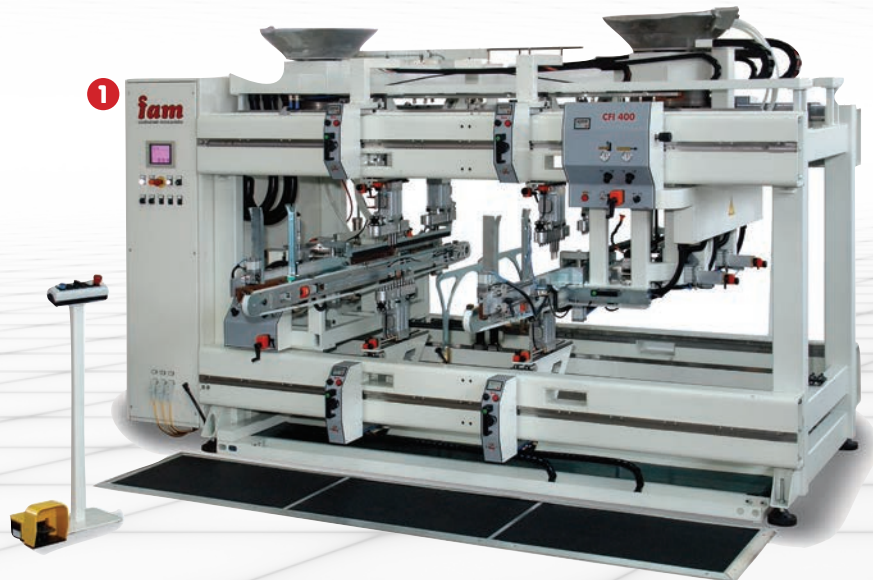

- 1** Forainseritrice CFI 400 robusta, affidabile e flessibile, si caratterizza per un'elevata precisione di foratura e produttività, grazie al posizionamento dei gruppi con grande facilità di attrezzaggio.  
Boring and dowel inserting machine CFI 400: strong, reliable and flexible, characterized by high boring precision and productivity, thanks to easy tooling.

- 2** Magazzino anteriore.  
Tale dispositivo permette l'alimentazione automatica della macchina. La pila è sostenuta da spintori che rilasciano sequenzialmente un pannello alla volta sul piano di carico della macchina evitando ogni sorta di graffio o rigatura allo stesso ed a quelli impiantati. Per i pezzi grandi si ha la possibilità di escludere il magazzino e di caricare la macchina manualmente.

Loader front.

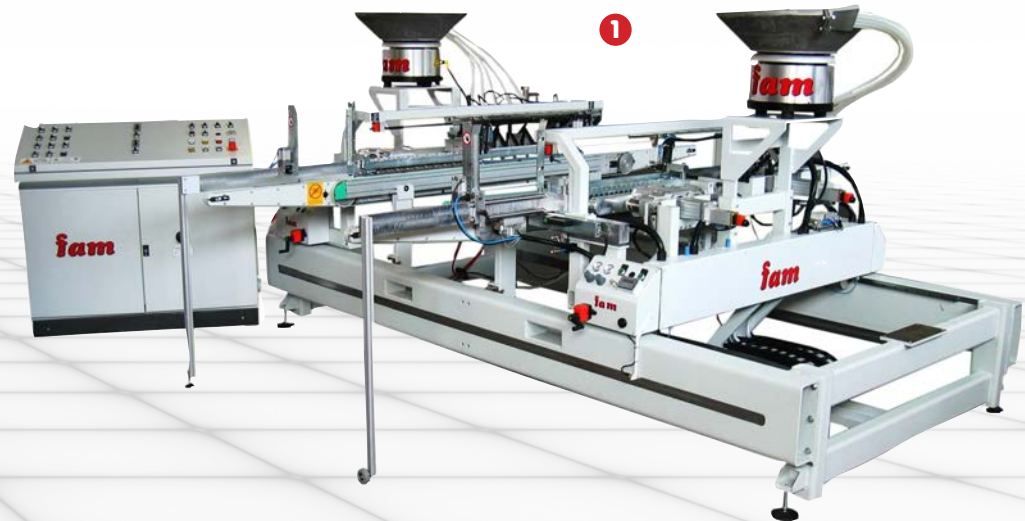
This device allows automatic machine feeding. The stack is supported by pushers which release one panel at a time onto the feeding table of the machine avoiding scratches or score to the panel under process and the stacked ones.

For large pieces we have the possibility to exclude the warehouse and load the machine manually.



Foratrice - inseritrice CF600 Ideata per la lavorazione di pezzi grandi. Questa macchina per foratura e inserimento di spine può essere posizionata in linea con foratrici e centri lavoro per la foratura in orizzontale del pannello. **1**

Boring and dowel inserting machine CF600 designed for the machining of large workpieces. This machine for drilling and dowel can be placed also in line with CNC machining center for drilling horizontal panel.



## CF LISTELLI

Foratrice / Boring machine

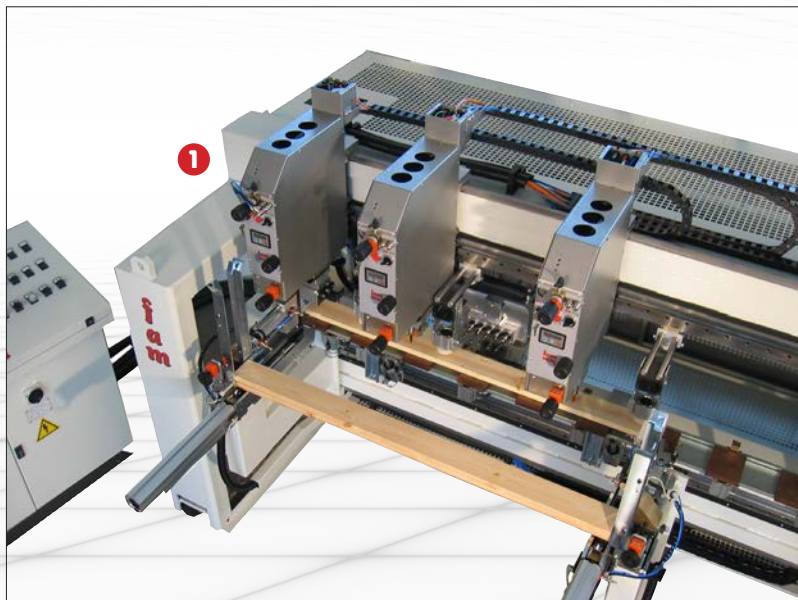
**1** La CF listelli è nata per la foratura di particolari stretti quali, componenti per letti, gambe per tavoli, aste, fascioni, catene e listelli di ogni modello. La CF listelli è dotata di un controllo numerico tramite il quale l'operatore può impostare il ciclo di lavoro della macchina. E' possibile quindi escludere e abilitare i gruppi di lavoro. CF listelli has been created for boring of narrow pieces such as bed components, table legs, bars, rods, chains and any kind of strips. CF listelli is equipped with a numerical control by means of which the operator can see the working cycle of the machine. It's possible to exclude and enable the working groups.

**2** Foratura verticale e orizzontale laterale  
I gruppi di foratura orizzontale e verticale possono essere equipaggiati con testine speciali.

L'agevolazione dello spostamento è caratterizzata da guide prismatiche e pattini a ricircolo di sfere.

Foratura orizzontale posteriore. Il gruppo a forare orizzontale posteriore è composto da una unità operatrice a 5 mandrini indipendenti.

Drilling vertical and horizontal lateral. The vertical and horizontal boring units may be equipped with special heads. The facilitation of the movement is characterized by prismatic guides and recirculating bearings. Horizontal back boring. The horizontal back boring units is made up by a horizontal back boring unit with 5 independent spindles. The CF300 enables you to carry out the drilling of panels on each side and without volume limits. The facilitation of the movement is characterized by prismatic guides and recirculating bearings.





Stacker: i pannelli lavorati, vengono estratti dalla macchina tramite cilindri pneumatici e traslati su un piano compositore. **1**

Una volta composto il piano, la macchina provvede a depositarlo su una piattaforma elevatrice. E' possibile creare una sfalsatura dei piani di 10mm; questo permetterà di legare la pila nel caso sia composta da pannelli di larghezza limitata.

Stacker: the machine panels are extracted from the machine by means of pneumatic cylinders and transferred onto a composing table. Once the tables has been composed, the machine deposit it onto a projecting lifting platform. A 10mm offset of the tables can be created in order to allow to tie the stack if it is composed of panels having a width limited width.

Sfalsamento a gradino. **2**

È possibile creare una sfalsatura dei piani di 10 mm; questo permette di legare la pila nel caso sia composta di pannelli di larghezza limitata. Offset Step.

A 10mm offset of the tables can be created in order to allow to tie the stack if it is composed of panels having a width limited width.



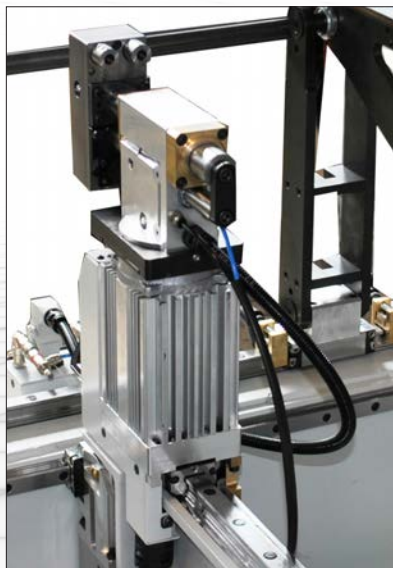
## APPLICAZIONI SPECIALI

Special applications

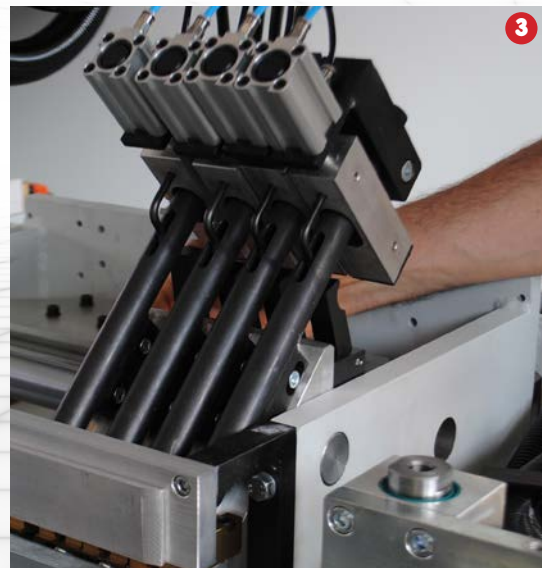
- 1** Le due stazioni di foratura in una sola macchina permettono un'elevata produttività per esecuzioni di schemi di foratura complessi.  
The two boring stations in a unique machine allow high productivity for execution of complex boring diagrams°
- 2** Testine di foratura 5° lato.  
Le testine per la foratura del 5° lato permettono la foratura sul bordo del pannello. Micro di presenza entrata e uscita punta.  
Boring head fifth side  
Fifth side boring heads allow boring on the panel margin. Infeed and outfeed micro bit /Micro infeed and outfeed bit.
- 3** Selettore Spine  
Ogni selettore spine in più è composto da uno spingispine e da un iniettore colla ad alta pressione, il posizionamento manuale è facilitato da una boccola a ricircolo di sfere che scorre su una barra tonda rettificata con fermi ogni 32 mm.  
Dowel selector  
Each additional dowel selection is composed of a dowel-pusher and a high pressure glue injector, the hand positioning is helped by a recirculating ball bushing that runs on a round bar with stops every 32 mm



1



2



3

1



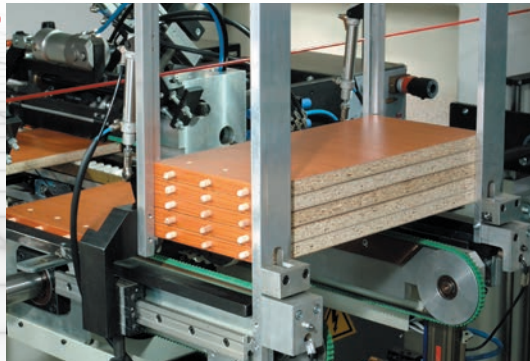
Empilatore posteriore  
I pannelli vengono accatastati all'uscita della macchina, con l'empilatore anteriore e quello posteriore la macchina può essere gestita da un solo operatore.

Back stacker:

The panels are stacked at the machine out-feed; with the front and back stacker the machine can be managed by a unique operator.

1

2



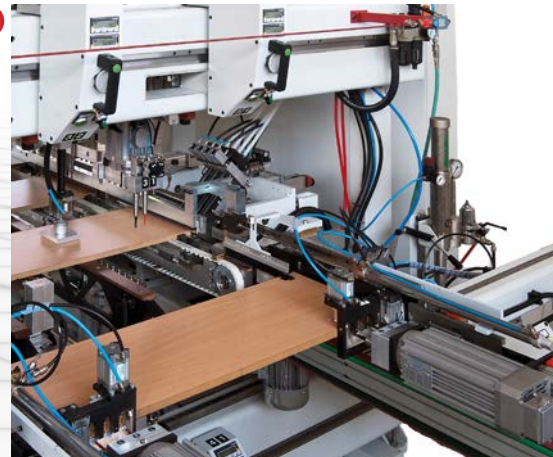
Piani di appoggio inferiori  
Montati su trave inferiore le rotaie e i pattini a ricircolo di sfere permettono la rapidità di spostamento di tali piani

Lower supports

Assembled on lower beam, the rails and the recirculating ball allow the speed of displacement of these plans.

2

3



Terza stazione di foratura:  
All'uscita del pannello dopo la spinatura viene posizionata una stazione di foratura tramite pressoi superiori e rastrelliera frontale e si ha quindi la possibilità di forare il pannello nel suo bordo (5°Lato)

Third boring station:

The output of the panel after the dowel is placed a drilling station by pressers upper and rack front and therefore has the ability to drill the panel in its edge (5°Side).

3



FAM srl - Via Montanelli, 9 - Villa Fastigi - 61122 Pesaro - Italy  
Tel. + 39 0721 281524 ra. - Fax + 39 0721 281480  
fam@fam-srl.com **www.fam-srl.com**

segui ci su:

